

## Dodatok č. 2 k Zmluve o akceptácii platobných kariet

(uzatvorený podľa § 269 ods.2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej len „Dodatok“))

uzatvorený medzi zmluvnými stranami:

Obchodné meno: **Československá obchodná banka, a. s.**  
Žižkova 11, 811 02 Bratislava  
IČO: 36 854 140  
DIČ: 2022502768  
IČ pre DPH: SK7020000218  
zapísaná v: obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 4314/B  
zastúpená: Ing. Katarína Gelová  
funkcia: Korporátny bankár  
zastúpená: Katarína Urbíliková  
funkcia: obchodná podpora

ďalej len („Banka“)

a

Obchodné meno: **Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava**  
Sídlo: Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava  
IČO: 00603481  
DIČ: 2020372596  
IČ DPH: SK 2020372596  
zapísaný v: Slovenskom štatistickom registri  
zastúpený: Ing. arch. Matúš Vallo  
funkcia: primátor

(ďalej len „Obchodník“)

### I.

Zmluvné strany sa dohodli, že týmto Dodatkom sa mení Zmluva o akceptácii platobných kariet uzatvorená dňa 11.11.2021 medzi Bankou a Obchodníkom (ďalej len „Zmluva“) takto:

Prílohu č. 1b pre obchodné miesto/miesta zo dňa 02.06.2022 nahrádza Príloha č. 1c zo dňa .

Čl. II bod 3) Zmluvy sa mení tak, že znie:

„3) Banka bude pri poskytovaní služieb podľa tejto Zmluvy účtovať Obchodníkovi Cenu za službu, poplatky alebo pokuty v súlade s Prílohou č. 1 tejto Zmluvy, Podmienkami pre akceptáciu platobných kariet alebo so Sadzobníkom poplatkov za akceptáciu platobných kariet (ďalej len „Sadzobník“). Banka je oprávnená jednostranne zmeniť výšku poplatkov alebo pokút uvedených v Podmienkach pre akceptáciu platobných kariet alebo v Sadzobníku, ako aj zaviesť nové poplatky. Banka je oprávnená Cenu za službu uvedenú v Prílohe č. 1 tejto Zmluvy jednostranne zmeniť, a to najmä pri zmene kritérií uvedených v Prílohe č. 1 (na základe ktorých je kalkulovaná Cena za službu), pri zmene relevantných okolností súvisiacich s akceptáciou Platobných kariet (najmä zmena právnej regulácie, zmena obchodných podmienok a cien kartových spoločností a spracovateľov platieb) alebo okolností na strane Banky (vrátane trhových okolností), ktoré majú vplyv na výšku Ceny za službu. Obchodník podpisom tejto Zmluvy súhlasí a splnomocňuje Banku na zaúčtovanie Ceny za služby, poplatkov a pokút v prospech Banky z účtu uvedeného v prílohe č. 1, resp. v zmysle Podmienok pre akceptáciu platobných kariet.“

Čl. IV bod 3) písm. f. Zmluvy sa mení tak, že znie:

„f. zanikne možnosť Banky zrealizovať zúčtovanie transakčných poplatkov na ťarchu účtu Obchodníka (najmä v dôsledku zániku zmluvy o vedení účtu z dôvodov na strane Obchodníka, resp. pri blokácii tohto účtu na základe právnych predpisov).“

Čl. V bod 7) Zmluvy sa mení tak, že znie:

„7) Zmluvné strany sa týmto dohodli, že táto Zmluva nahrádza všetky predchádzajúce dohody zmluvných strán vrátane ich dodatkov a príloh, predmetom ktorých je/bolo prijímanie/akceptácia Platobných kariet medzi Bankou a Obchodníkom; uvedené sa nevzťahuje na prípadné zmluvy o akceptácii platobných kariet na dobu určitú, uzatvorené medzi Bankou a Obchodníkom za účelom akceptácie Platobných kariet prostredníctvom vybraného Platobného terminálu v stanovenom období, ktoré trvajú a zanikajú v režime týchto uzatvorených zmlúv o akceptácii platobných kariet na dobu určitú.“

II.

Zmluvné strany sa týmto dohodli, že nebudú uplatňovať ustanovenia súvisiace s obsluhou a zapožičaním zariadenia, v zmysle platných Podmienok pre akceptáciu platobných kariet pre samooblužné POS terminály s označením Parkomat Mesta Bratislava.

III.

Ostatné ustanovenia Zmluvy, vrátane jej Prílohy sa nemenia a zostávajú v plnom rozsahu v platnosti.

IV.

Dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv v zmysle § 47a ods. 1 zák. č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov v spojení s § 5a zák. č. 211/2000 Z. z. zákona o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov. Dodatok je vyhotovený v dvoch rovnopisoch, z ktorých po jednom dostane každá zo zmluvných strán.

V Bratislave, dňa

V , dňa

Za Banku:

Za Obchodníka:

\_\_\_\_\_  
Ing. Katarína Gelová Katarína Urblíková

\_\_\_\_\_  
Ing. arch. Matúš Vallo



## Príloha č. 1c – Informácie o obchodnom mieste, poplatky a ďalšie dojednania

Názov obchodného miesta	Podľa zoznamu obchodných miest		
Adresa (vrátane PSČ)	Podľa zoznamu obchodných miest		
Prevádzková doba	24/7	Popis činnosti	Predaj parkovacích lístkov
Kontaktná osoba pre inštaláciu	Mgr. Róbert Balúšik	Kontakt	0910 443 764
Frekvencia zasielania výpisov	Denne	E-mail	robert.balusik@bratislava.sk
Účet klienta	Podľa zoznamu obchodných miest	IBAN	Podľa zoznamu obchodných miest

Typy povolených transakcií	
Predaj	<input checked="" type="checkbox"/>
Návrat	<input checked="" type="checkbox"/>

Akceptované karty spoločností	
VISA <input checked="" type="checkbox"/>	Mastercard <input checked="" type="checkbox"/>

Mesačný obrat/POS alebo mPOS	217 000 EUR s DPH	Priemerná výška transakcie	1,5 EUR s DPH
------------------------------	-------------------	----------------------------	---------------

Obchodník bol pred podpisom Zmluvy oboznámený s poplatkami účtovanými obchodníkovi samostatne pre jednotlivé kategórie a jednotlivé značky platobných kariet s osobitným uvedením rôznych výšok výmenných poplatkov formou Ponuky. Zmluvné strany sa dohodli na nižšie uvedenej Cene za službu:

Individuálna cena za službu na 1 platobnom termináli platobnými kartami spoločností VISA a MasterCard			
Transakčný poplatok pre karty VISA a MC		Poplatky	
regulované* karty vydané ČSOB	0,99 %	Minimálny mesačný poplatok	0 EUR
regulované* karty vydané v rámci EÚ	0,99 %	Paušálny mesačný poplatok	10 EUR
karty vydané mimo EÚ	1,60 %		
komerčné karty	1,60 %		
Fixný poplatok za transakciu	0 EUR		
Ďalšie cenové dojednania			
Minimálny transakčný poplatok je 0,08 EUR.			
Transakčný poplatok pre karty vydané Diners Club International			
Diners Club regulované*	N/A	Diners Club neregulované*	N/A

\* regulácia v zmysle Nariadenia EÚ o výmenných poplatkoch



## Príloha č. 1c – Informácie o obchodnom mieste, poplatky a ďalšie dojednania

### Zoznam obchodných miest

	Názov obch. miesta:	Adresa obch. miesta:	Kontaktná osoba:	Telefón:	Typ POS	Počet POS	Číslo účtu
1.	Parkomat Mesta Bratislava	Nám. Franza Liszta, 811 04 Bratislava	Ing. Medvegyová	0940 949 207	UX 410	1	SK88 7500 0000 0002 2504 7483
2.	Parkomat Mesta Bratislava	Nám. Franza Liszta, 811 04 Bratislava	Ing. Medvegyová	0940 949 207	UX400/300/100	1	SK88 7500 0000 0002 2504 7483
3.	Parkomat Mesta Bratislava	Tyršovo nábrežie, 851 01 Bratislava	Ing. Medvegyová	0940 949 207	UX 410	1	SK17 7500 0000 0000 2582 5893
4.	Parkomat Mesta Bratislava	Tyršovo nábrežie, 851 01 Bratislava	Ing. Medvegyová	0940 949 207	UX400/300/100	1	SK17 7500 0000 0000 2582 5893

### Podmienky pre jednostrannú zmenu Ceny za službu

Vyššie uvedená Cena za službu je kalkulovaná najmä na základe predpokladaného priemerného mesačného obratu všetkých transakcií realizovaných na 1 platobnom termináli a priemernej výšky transakcie, uvedených v tejto prílohe. Banka je oprávnená pravidelne vykonávať vyhodnotenie plnenia uvedených podmienok, a to minimálne štvrtročne. V prípade, že

- Banka vyhodnotí, že Obchodník nespĺňa podmienky, na základe ktorých bola kalkulovaná Cena za službu, ako aj
- pri zmene relevantných okolností súvisiacich s akceptáciou Platobných kariet (najmä zmena právnej regulácie, zmena obchodných podmienok a cien kartových spoločností a spracovateľov platieb) alebo okolností na strane Banky (vrátane trhových okolností), ktoré majú vplyv na výšku Ceny za službu,

Banka je oprávnená Cenu za Službu jednostranne zmeniť, a to prostredníctvom písomného oznámenia o uvedených skutočnostiach a súvisiacej zmene Ceny Obchodníkovi, pričom od prvého dňa kalendárneho mesiaca po odoslaní takéhoto oznámenia zo strany Banky, sa Cena za službu zmení v zmysle tohto písomného oznámenia. Obchodník podpisom tejto prílohy vyjadruje súhlas s možnosťou jednostrannej zmeny Ceny za službu v zmysle tejto prílohy.

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa

Za Banku:

Za Obchodníka:

Katarína Gelová

Peter Maršálek

Ing. arch. Matúš Vallo